

pieter met moed gods ouer ho lat
 toe gaf god dese lenticie dat de ziele te
 lechame wed hoeren soude en daer p
 mentie doen. Doe buaerde lence pieter
 den duuel met die cloete dien hi mid hat
 hilt en draghedene. En hi louede dese
 ziele in eens mans hant die oer in die
 cloet moner hadde gheueelt en hi te
 ual hem di hilt wed ten lechame weie
 soude. En hi bat hem dat hi alle daghe
 ou hem leken soude den salm mulerere
 mei deus ande di hi sijn graf dicke met
 balenmen suieren soude en loen dat
 sijn wed te sine lechame werde. Ende
 dese moner wt wed leuende en hi lede
 wat han ghelaet was **van steuens**

Steuens de paus. **van steuens**
 Dochi vele handene in woerde
 ande ewempen bekeert hadde ande hi
 vele martelaren lechame hadde bega
 uen doe wt hi alte naenleec ghe
 locht van valeriane en gahene mit
 raer ons hen. .ij. lx. dat a hem en sine
 clefhe soude dwinghen te cartharene
 oft dat sine vderuen soude in vele we
 menten. En si gauen vte doe wie dat
 vinge hi soude al haer goet hobben. En
 dus worden. x. van sine clefhen ghuage
 ande worden sijn vde onthoest. Dande
 daghes doe wt steuen de paus gheuaen
 en men leedanne te mars temple di
 hi daer den afgod anbede soude oft di
 meime onthoefden soude. En doe ste
 uen inde temple comen was ande hi
 gode ghebeden hadde dat hi den temple
 destrueren wilde doe viel te hant een
 groot deel vanden temple en alde me
 nechte vloec van anre. En hi ghinc
 te lence lucien herthoue. Doe die va
 leraen hoerde doe sine hi meer ridde
 hem na dan hi ewit dede. En doe si g
 men doe woude sine melle dende. Ende
 doe hi denoetelac gods lechame hadde of
 sinen doe onthoefden sine te hant in si
 nen zetel. **van steuens vandre**

Den vint dat lence steuens des
 eerstes martelaren lechame won
 den wt in honours sijn sijn sijn
 uie mit raer ons hen. .ij. xlv. .ij. vent
 dese beeste ghenocmt. sijn vonden. sijn ouer
 woren en sijn gheuoeghen. Aldus was
 hi worden. want alde genadius leu
 was. .ij. heilech pape te ierusalem vte
 dien lande ghebozen en hiet lucaen.
 Doe dese lucaen op ene vmdach ap sijn
 bedde lach ende diep en wel na wakede
 doe openbde hem. .ij. out man loen en
 lanc met minleken an sijnre in ene
 langhen leide en hi was ghecleedt
 met enen bledenden mantele daer
 priet steuens en gulden aruen i ghele
 uen waen. Ende gheleijt in coule die
 woen v goudt waen en hi hilt in sine
 hant. .ij. gulden wede en noepene dat
 mede en hi lede. En alle lunec met gter
 nauwicheit onse ganne want in sijn
 onnulec leguuen in ene onnulec
 dat. Daer omme ginc en sech iane der
 busop van ierusalem dat hi ons leg
 ghe in een carlan sat. Want alsdoech
 hiet en vndy de wet laen sal doe haest
 god ghemict der wet te hulpane met
 onsen bedinghen. En lucaen de pape
 lede hem. .ij. wie bestu. En lede. .ij. be
 gamathel die paulus de apitel opwo
 de en hi leede de wet te minen voeten
 jaer die in mi leecht dat lence steue
 die vande ioden buten s port ghelede
 was en ghelevent om dat sine de beeste
 ande de vogele eten louden. jaer god en
 hiet dies met gheleken wien dese mar
 taer gheavulvelac diende. want in gter
 onnulec doe minnlicheit en gveke
 in minne melvegeat jaer dand die in
 mi leecht es nichodamus min neuc
 die thacht te sijn ghinc ande die ghe
 doept was van pieter en van ianne.
 En hier onse warden de priman d pape
 doe gram dat sine lenden doot ghelle
 ghen hebben en hadden sijn om onsen.



License: public_domain – Mechelen, Stadsarchief Mechelen, V 737, fol. 1r – Jacobus de Voragine, <i>Legenda aurea</i>, Middle Dutch translation (<https://fragmentarium.ms/view/page/F-25dt/9609/70458>)